

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	J E E P	C J - 5 (Limousine, 4-Ganggetriebe)	CH 0442 35
Hersteller	AMERICAN MOTORS CORPORATION, Southfield / Michigan (USA)		
Erkennungsmerkmale	"J.M83HE" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr. (2. Zeichen der Vorziffer = Modelljahr z.B. "6" = 1976)		
Herstellerplakette	links, auf Spritzwand, im Motorraum		
Fahrgestellnummer	rechts, seitlich auf Längsträger, über dem hinteren Vorderfederauge (Importeur)		
Motorzeichen	"E" rechts, seitlich auf Motorblock, vor Zündverteiler		
Hauptimporteur	AMBROSOLI & CO. Automobile, 8021 Zürich / ab 1.1.1977 : J.H. KELLER AG, Vulkanstrasse 120, 8048 Zürich		
Geprüftes Fahrzeug	J6M83HE054752	Unveränderliche Zeichen im Typencode	J.M83HE

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2
Lenkung	mechanisch a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe
Getriebe	mech. synchr. mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände
Anzahl Gänge	4x2 Achsantrieb Allrad; V-ausschaltbar
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, IB, auf alle Räder Proportionalventil auf HR, a.W. mit Unterdruckhilfe
Hilfsbremse	VA + HA-Kreis der Betriebsbremse
Feststellbremse	mechanisch, IB, auf die Hinterräder, Pedal
Dauerbremse	
2-Kreis-Kontrolle	Druckdifferenz-Schalter; Kontrolllampe kombiniert

Motor			
Marke	A.M.C.	Typ	E
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	B	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	95,25	Hub	88,9
Hubraum	3799	Strom PS	19,34
Leistungs PS	92 SAE-net	bei U/min	3600
Lärm	80 dB/A	bei U/min	3600
Schalldämpfer	1 Topf 430x240x135 mm		
Abgasprüfung	*) (LeerlaufEinstellung begrenzt)		
Entstörung	BAV = Anhang B, Ziffer 3+4 = D		

Karosserie	Limousine
Anzahl Türen	2 +)
Sicherheitsgurten	**)
Unterlegkeil	-
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss
Anzahl Plätze	l 6 v 2 M h 4
Masse	Innen aussen
Länge	3650
Breite	1550
Höhe	1880
Ueberhang	s v h 580 950
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	660	800	1460
Nutzlast	25	395	420 ++)
Gesamtgewicht	685	1195	1880
Fabrikgarantie	2200		
Rolleingrösse	H 78 - 15	H 78 - 15	(Varianten
Pty / bar	4 / 1,7	4 / 1,95	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1370	1500	
fur V max	150 km/h	150 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst	680		
Garantiertes Gesamtzuggewicht (Anhänger m. Bremse)	5670		
Goprulle Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	110 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen			

Ausrüstung §)	
Fernlichter	SEALED BEAM DOT CE H..
Abblendlichter	SEALED BEAM DOT CE H.. §§)
Standlichter	DODBI GROTE SAE IP 67
Schlusslichter	GROTE SAE AIR ST 74 9130
Bremslichter	do.
Richtungsblinker	v GROTE SAE IP 67 s §) h wie Schlusslicht
Rückstrahler	v s V + H h I (E) §)
Markierlichter	v s V + H h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ links kombiniert
Scheibenwischer	2/ Blatt mit WAS Waschanlage
Warnvorrichtungen	SPARTON LO "Modell U" §) oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	J E E P C J - 5		
Typenscheinnummer	CH 0442 35		
Karosserie	Limousine		
Platze	total 6	vorn	2
Leergewicht	1460	Treibstoff	B
Nutzlast	- ++)	Steuer-PS	19,34
Gesamtgewicht	2200	Hubraum	3799

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Abgasprüfung : nach ECE-Reglement 15, Aenderung 01, erfüllt (Prüfung B); kein Genehmigungszeichen erforderlich. (EMPA-Nr. 35'368).
- ** Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit nach BAV Art. 23, Abs. 3bis geprüft; Gurttyp A genügt.
- + Anzahl Türen : Heckklappe wird nicht als Türe betrachtet (Oberteil kann von innen nicht geöffnet werden). Auf Wunsch mit Hecktüre lieferbar: Länge 3550 mm / Ueberhang H = 850 mm
- ++ Nutzlast nicht eintragen, weil Schwerpunkt der Ladefläche hinter der Hinterachse.
- §) Aenderungen : durch den Importeur ausgeführt.
 - Standlichter / Blinker vorn werden nach vorn versetzt (Sichtwinkel) und mit weissen Glühlampen 21/5 W ausgerüstet;
 - seitliche Blinker vorn und hinten werden ausgeschaltet (Wechselblinker);
 - orig. Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche I (E) werden nach Vorschrift montiert;
 - Kotschutzlappen werden über Hinterräder montiert;
 - Warnvorrichtung wird nach vorn, hinter Kühlergrill, versetzt;
 - Einstiegbügel unter rechter Türe erforderlich (gilt nicht, wenn Hecktüre vorhanden).

§§) Zwischenraum der Abblendlichter zugelassen gemäss Schreiben EJPD vom 9.1.1970.

Ersetzt TS CH 0442 35 vom 13.4.76
neuer Importeur ab 1.1.1977
(9.12.76)

Ort und Datum der Prüfung
Zurich, 13.4.76 / Bern, 7.5.76